



	1CG	2SA	2SP	3SA	3SP
Nbre de périodes :	3	3	4	3	3

## Objectifs généraux

L'allemand est à la fois une langue nationale importante et la langue de deux pays voisins, donc une langue qui est essentielle dans le monde du travail suisse et dans le contexte économique européen. Dans ce sens-là, un des premiers objectifs est clairement la motivation dans l'apprentissage de l'allemand et la démonstration de l'utilité de cette langue en Suisse. Il est souhaité contribuer à ce que les élèves atteignent un certain niveau de langue pour aborder les situations courantes de communication dans lesquelles ils pourront être appelés à l'utiliser et qu'ils aient du plaisir en la pratiquant (elle doit malheureusement encore se défaire d'un certain nombre de préjugés ancrés dans le passé).

Dans ce sens, la priorité sera donnée au développement d'une attitude positive envers les cultures germanophones en travaillant les différences et les similitudes, les richesses et les traditions des uns et des autres.

Par ailleurs, dans un espace où cohabitent plusieurs réalités linguistiques, il est important d'être sensibilisé au plurilinguisme, c'est-à-dire à l'existence d'autres formes d'expression et à la difficulté d'intercommunication.

L'utilisation d'une méthode axée sur les quatre compétences et une approche communicative devraient favoriser l'intérêt et le succès dans l'apprentissage. Le contenu des cours tient compte entre autres de ce qui a été acquis à l'école obligatoire et aussi du contexte des futurs métiers.

L'accent sera mis sur la communication sans pour autant négliger le travail sur la langue (la grammaire, l'enrichissement du vocabulaire etc.).

L'enseignement vise à favoriser le travail d'équipe (que la plupart des élèves retrouveront au long de leur future vie professionnelle) et à développer des compétences sociales allant dans ce sens.

A travers diverses activités, il sera développé un esprit critique et d'ouverture (discernement, objectivité, curiosité, tolérance), des atouts indispensables pour s'intégrer dans le monde du travail qui attend les jeunes en sortant d'une école de culture générale.

La perspective que les cours donnent la possibilité d'obtenir un diplôme de langue reconnu (Zertifikat Deutsch) devrait engendrer un climat propice à l'apprentissage.

## Intentions pédagogiques et objectifs d'apprentissage

Développer les quatre compétences de communication (réception et émission de documents oraux et écrits; le niveau se situe entre A2 et B1 selon le Portfolio européen des langues):

- compréhension orale (CO): comprendre des points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé sur des thèmes comme la famille, la personne, l'école, les loisirs, les intérêts personnels, la profession ou l'actualité.

- compréhension écrite (CE): comprendre des articles de journaux, des textes littéraires (avant tout en langage courant); comprendre la description d'un événement, d'un sentiment ou d'un souhait dans une lettre personnelle.
- expression orale (EO): être apte à communiquer dans la plupart des situations linguistiques dans la vie de tous les jours, savoir participer à une conversation sur un sujet familier ou d'intérêt personnel (par exemple la famille, les loisirs, les projets professionnels, les événements actuels); savoir utiliser des phrases simples et cohérentes pour décrire une expérience, un événement, un but ou un rêve; savoir brièvement expliquer et justifier ses opinions et ses projets; savoir raconter l'intrigue d'un film ou une expérience vécue et décrire ses réactions.
- expression écrite (EE): savoir écrire un texte simple et cohérent sur un sujet familier, des sujets dans le domaine de ses intérêts; savoir écrire un texte personnel, y raconter ses expériences et y décrire ses impressions et sentiments; savoir écrire des lettres personnelles et semi-formelles.

Savoir-faire complémentaires à développer: la collaboration en groupe, la résolution de tâches en groupe, l'interaction avec un groupe (présenter un exposé, animer une discussion), guider un groupe.

## **Programmes et contenus**

### **Support de cours: une méthode axée sur les quatre compétences et basée sur le programme du *Zertifikat Deutsch***

#### ***Première année: 3h (tronc commun)***

- entraînement systématique à la compréhension de l'écrit et à la lecture autonome de différentes sortes de textes (p. ex. lettres personnelles, articles)
- entraînement à l'écriture de textes et de lettres personnelles courtes
- travail systématique de l'expression orale afin d'acquérir une certaine spontanéité à travers de petites discussions en groupe et de résolutions de tâches en lien avec les chapitres traités
- entraînement régulier de la compréhension orale à partir de supports enregistrés
- révision et approfondissement des connaissances linguistiques indispensables au maniement de la langue. Les points à traiter dans le contexte des leçons sont: l'ordre des mots dans les propositions subordonnées et principales, les auxiliaires et les verbes de modalité avec leur conjugaison, les quatre cas, les articles définis et indéfinis, l'accord de l'adjectif, la comparaison, certaines structures infinitives, les conjugaisons des verbes faibles et forts au présent, au prétérit, au passé-composé, au plus-que-parfait et au futur
- sensibilisation à la culture des pays germanophones (réalité quotidienne et arts)

#### ***Deuxième année : 3h + 1 (option santé) / 4h + 1 (option socio-pédagogique), dont deux demi-groupes, selon le nombre d'étudiant(e)s***

- entraînement systématique à la compréhension de l'écrit et à la lecture autonome de différentes sortes de textes (p. ex. lettres, articles, courts extraits littéraires)
- entraînement à l'écriture de lettres semi-formelles et personnelles ainsi que de courtes rédactions
- travail systématique de l'expression orale: discuter en groupe, présenter de courts exposés et animer une discussion à partir d'un sujet traité
- entraînement régulier de la compréhension orale à partir de supports enregistrés (sons, images et sons)
- révision et approfondissement des connaissances linguistiques indispensables au maniement de la langue. Les points à traiter dans le contexte des leçons sont: les pronoms personnels,

les possessifs, les pronoms relatifs, la suite des phrases subordonnées, la négation, les prépositions et une partie des verbes à préposition, le conditionnel, le passif (reconnaître)

- sensibilisation à la culture des pays germanophones (réalité quotidienne et arts)
- **leçon supplémentaire en option socio-pédagogique:** un cours axé sur le domaine professionnel à travers des textes, discussions, jeux, films et images; compléter le vocabulaire par rapport à ses besoins spécifiques/personnels

### ***troisième année : 3h + 1 (option santé / option socio-pédagogique)***

- lecture de textes, de textes littéraires simples et d'articles - tirés entre autres de la presse germanophone- en lien avec la filière, l'actualité et la vie quotidienne
- discussions en lien avec les sujets traités en cours
- animation de discussions en lien avec les sujets traités en cours et en lien avec l'actualité
- présentation d'exposés sur des thèmes personnels
- élaboration du vocabulaire spécifique à la filière
- écriture de textes simples sur un sujet familier; expression d'une opinion et argumentation
- entraînement régulier de la compréhension orale
- révision ponctuelle selon les besoins de certains points de grammaire ainsi que du vocabulaire
- sensibilisation à la culture des pays germanophones (réalité quotidienne et arts)

## **Moyens didactiques et méthodologiques**

Afin de bien développer les compétences écrites et orales et de donner un cadre aux élèves, l'enseignement se base sur un manuel, une méthode axée sur les quatre compétences de communication.

Parallèlement à celui-ci et pour faciliter l'acquisition des outils linguistiques indispensables à la communication, les élèves reçoivent des feuilles de vocabulaire et des compléments grammaticaux en fonction des leçons et des thèmes traités, documents élaborés par les enseignant(e)s. La grammaire doit impérativement rester un outil et ne pas constituer une fin en soi, c'est la raison pour laquelle elle est traitée dans le contexte des leçons.

Pour favoriser au maximum l'expression orale, l'accent sera mis sur les discussions en groupe, les exposés et les discussions en classe sur des thèmes d'actualité, d'intérêts personnels voire professionnels. Exprimer une opinion sur des sujets divers et être capable de défendre son point de vue est un atout primordial. Dans cette optique, les demi-groupes sont un moyen précieux pour promouvoir la pratique orale et les exercices interactifs; ils permettent en plus d'avoir le temps pour des besoins individuels.

Une attention particulière sera portée à l'ouverture à la culture des pays germanophones en faisant référence dans la mesure du possible aux faits actuels, au cinéma, au théâtre et à la télévision.

Un autre outil de valeur est le laboratoire de langues multimédia (suivi pendant une année, voire plus selon la disponibilité des locaux). Le laboratoire développe les compétences linguistiques et personnelles en favorisant l'autonomie de l'apprentissage. Il permet de travailler et de réviser selon ses besoins et à son rythme tout en responsabilisant l'apprenant face à ses progrès.

Un plus pour la motivation: les cours préparent indirectement au Zertifikat Deutsch (ZD), un diplôme de langue reconnu qui peut être obtenu en suivant des cours supplémentaires.

Selon les thèmes traités, il sera saisi l'occasion de faire une démarche interdisciplinaire en collaborant, par exemple, avec des branches comme l'histoire, la géographie et la littérature.

## **Examens \***

Les examens visent à évaluer le niveau des élèves dans les quatre compétences.

### ***Examen écrit (120 minutes):***

- la compréhension orale: écouter un document et répondre à une dizaine de questions (vrai ou faux); env. 20 minutes
- la compréhension écrite: choisir la bonne solution parmi les différentes possibilités proposées (vrai ou faux; choix multiple); et / ou donner quelques courtes réponses se référant à un texte simple; env. 40 minutes
- l'expression écrite: composer (ou répondre à) une lettre personnelle ou semi-formelle et mettre en évidence ce qui est important, argumenter selon les consignes données; env. 60 minutes

### ***Examen oral en groupe de deux, voire trois personnes en cas de nombre impair (20 minutes / 30 minutes); l'examen est précédé d'une période de préparation individuelle:***

- résoudre une tâche
- thématiser une image
- brève discussion sur ses projets professionnels

\* Les titulaires d'un ZD avec mention bien peuvent être dispensés de l'examen, seule la note d'année compterait pour le certificat.